



**RETURN BIDS TO:**

Shawn.Hughes@Canada.ca

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Shawn.Hughes@Canada.ca

See Section 2.2 Voir Section 2.2
-------------------------------------

**STANDARD REQUEST FOR BID  
INVITATION À SOUMISSIONNER - STANDARD**

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

**This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-120001/G.**

**Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.**

**Cette demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-120001/G.**

Solicitation No. - N° de la demande  <b>0H201028510401P</b>	Amendment No. - N° de modification - 004
---	--

Solicitation closes – La demande prend fin :  at – à <b>2020-11-24</b>  on – le <b>10:00 EST</b>  See Section 2.3 Voir Section 2.3	File No. - N° de dossier
---	--------------------------

<b>Date of Solicitation – Date de la demande</b>  <b>2020-10-29</b>
<b>Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :</b>  <b>See Section 6, Article 6.5.1.</b> <b>Voir Section 6, Article 6.5.1</b>
<b>Destination</b>  <b>See Annex B</b> <b>Voir Annexe B</b>

**Instructions:**

**Municipal taxes are not applicable.**

Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.

**Instructions:**

**Les taxes municipales ne s'appliquent pas.**

Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.

<b>Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur</b>   <b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)</b>      <b>Signature : _____ Date : _____</b>

Cet amendement est soulevé pour apporter les modifications suivantes

Et insérer ce qui suit :

**ANNEXE A**

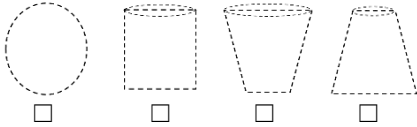
**BESOIN**



<b>TYPE DE FAUTEUIL</b>	<b>QTÉ: 62</b>
<input checked="" type="checkbox"/> Fauteuil rotatif (jusqu'à 275 lbs) <input type="checkbox"/> Fauteuil rotatif de grandes dimensions (275 à 400 lbs) <input type="checkbox"/> Tabouret rotatif	

**Maintien des certifications et informations additionnelles :**

Le Canada peut demander des copies de certification(s) d'Arrangements en matière d'approvisionnement ou des renseignements supplémentaires pour confirmer/ les critères de fauteuil du produit proposé avant l'attribution du contrat dans un délai spécifié par l'utilisateur désigné.

	<b>Critères</b> <i>Instructions</i>	<b>Critères de sélection</b> <i>(les dimensions reflètent les spécifications des sièges de bureau(AMA))</i>
<b>A</b>	<b>Appui-tête</b> choisissez <b>seulement 1</b>	<input type="checkbox"/> Oui: réglable et amovible <i>(s'il y a lieu, indiquez le type d'ajustement dans les critères supplémentaires ci-dessous)</i> <i>*Recommandé avec hauteur de dossier standard</i> <input checked="" type="checkbox"/> Non
<b>B</b>	<b>Hauteur du dossier</b> choisissez <b>seulement 1</b>	<input type="checkbox"/> Standard = hauteur allant de 450mm (17,7 po) à 660 mm (26 po) <input checked="" type="checkbox"/> Dossier haut = hauteur supérieur à 660 mm (26 po) <input type="checkbox"/> Aucune préférence
<b>B</b>	<b>Préférence(s) de style de dossier</b> choisissez <b>TOUT ce qui est acceptable</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Aucune préférence <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;">  <div style="margin-left: 20px;"> <p><i>Note: Le style représente la forme générale, mais le design peut varier.</i></p> </div> </div>
<b>C</b>	<b>Soutien lombaire</b> choisissez <b>TOUT ce qui est acceptable</b>	<u>Réglable</u> <input type="checkbox"/> Haut/bas = ajustement en hauteur d'au moins 50 mm (2,0 po) entre 150 mm (5,9 po) et 250 mm (9,8 po) <input checked="" type="checkbox"/> Intérieur/extérieur et haut/ <input type="checkbox"/> Fixe = entre 150 mm (5,9 po) et 250 mm (9,8 po) au-dessus du siège
<b>D</b>	<b>Accoudoirs</b> choisissez <b>TOUT ce qui est acceptable</b>	<u>Critères ajustables</u> <input type="checkbox"/> Hauteur réglable = ajustement d'au moins de 63 mm (2,5 po) entre 176 mm (6,9 po) à 289 mm (11,4 po) <input type="checkbox"/> Largeur réglable = ajustement d'au moins de 75 mm (3,0 po) entre 443 mm (17 po) et 493 mm (19,4 po) <input checked="" type="checkbox"/> Pivot réglable = latéralement d'au moins 20° vers l'intérieur et d'au moins 10° vers l'extérieur <input type="checkbox"/> Fixe = plage de hauteur entre 200 mm (7,9 po) à 250 mm (9,8 po) <input type="checkbox"/> Aucun
<b>E</b>	<b>Profondeur du siège</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Réglable = ajustement d'au moins 50 mm (2,0 po) à l'intérieur d'une plage comprise entre 420 mm (16,5 po) et 460 mm (18,1 po)

	choisissez <b>TOUT</b> ce qui est acceptable	<input type="checkbox"/> Fixe	<input type="checkbox"/> Peu profond = 380 mm (15,0 po) à 420 mm (16,5 po) <input type="checkbox"/> Moyennement profond = supérieur à 420 mm (16,5 po) jusqu'à 460 mm (18,1 po) <input type="checkbox"/> Profond = supérieur à 460 mm (18,1 po)
<b>F</b>	Largeur du siège	<b>Veillez vous référer au type de chaise au haut de la page</b> <i>Fauteuil standard rotatif et tabouret rotatif (largeur minimum de 450 mm (17,7 po))  Fauteuil rotatif de grandes dimensions (largeur minimum de 560 mm (22 po))</i>	
<b>G</b>	Hauteur du siège choisissez <b>TOUT</b> ce qui est acceptable	Fauteuil rotatif	<input type="checkbox"/> Standard = 417 mm (16,4 po) ou moins à 512 mm (20,2 po) ou plus (doit inclure la plage du siège standard) <input type="checkbox"/> Bas = 376 mm (14,8 po) ou moins à 439 mm (17,3 po) ou plus (doit inclure la plage du siège bas) <input type="checkbox"/> Autre = voir les critères additionnels plus bas
		Tabouret pivotant choisissez seulement 1	<input type="checkbox"/> Réglable <input type="checkbox"/> Fixe = entre 417 mm (16,4 po) à 512 mm (20,2 po) <input type="checkbox"/> Réglable = doit être compris entre 580 mm (23 po) et 840 mm (33 po) <input type="checkbox"/> Fixe = doit être supérieur ou égal à 670 mm (27,5 po)
<b>H</b>	Mécanisme d'inclinaison choisissez <b>TOUT</b> ce qui est acceptable	<input checked="" type="checkbox"/> Inclinaison simultanée = le siège et le dossier s'inclinent en même temps dans un mouvement simultané, selon un rapport supérieur à 1:1 de l'assise <input type="checkbox"/> Inclinaison solidaire = le siège et le dossier s'inclinent en même temps (y compris au niveau du genou), selon un rapport de 1:1 <input type="checkbox"/> Inclinaison indépendante = les angles de l'assise et du dossier sont réglables de façon indépendante	
<b>I</b>	Mécanisme de verrouillage du siège et du dossier	<input type="checkbox"/> Position de configuration = le siège placé dans la position la plus horizontale possible et le dossier placé dans la position la plus verticale possible <input checked="" type="checkbox"/> Positions multiples = inclus la position de configuration et d'autres positions de l'assise et du dossier	
<b>J</b>	Roulettes	<input type="checkbox"/> Tapis (moquette)	<input checked="" type="checkbox"/> Surface dures
<b>L</b>	Repose-pieds	Standard avec tabouret seulement	
	Rembourrage / Non-Rembourrage	Dossier	<input type="checkbox"/> Tissu <input checked="" type="checkbox"/> Revêtement respirant (tissu à maille) <input checked="" type="checkbox"/> Autre : Fermeture éclair pour pouvoir être enlevé pour le nettoyage
		Siège	<input checked="" type="checkbox"/> Tissu <input checked="" type="checkbox"/> Revêtement respirant (tissu à maille) <input checked="" type="checkbox"/> Autre : Fermeture éclair pour pouvoir être enlevé pour le nettoyage
		<input type="checkbox"/> Aucune préférence	
	Critères supplémentaires (le cas échéant)	Spécifications génériques pour les chaises: a) Chaise multifonction rotative avec support lombaire b) Largeur du dossier: 18 " c) Largeur du siège: 17 1/2 " d) Hauteur du dossier haut: 26 " e) Hauteur du siège à partir du sol: 17-20 1/2 " f) Profondeur d'assise fonctionnelle: 16 1/2 " - 18,1 " g) Mécanisme multifonction (dos à cliquet) h) Accoudoir réglable avec pivot, largeur, hauteur réglable - Noir i) Base noire avec roulettes pour tapis j) Dos en filet noir k) Siège en tissu noir	

Supprimer ce qui suit :

**ANNEXE A**

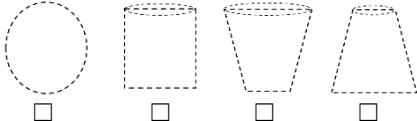
**BESOIN**



<b>TYPE DE FAUTEUIL</b>	<b>QTÉ: 62</b>
<input checked="" type="checkbox"/> Fauteuil rotatif (jusqu'à 275 lbs) <input type="checkbox"/> Fauteuil rotatif de grandes dimensions (275 à 400 lbs) <input type="checkbox"/> Tabouret rotatif	

**Maintien des certifications et informations additionnelles :**

Le Canada peut demander des copies de certification(s) d'Arrangements en matière d'approvisionnement ou des renseignements supplémentaires pour confirmer/ les critères de fauteuil du produit proposé avant l'attribution du contrat dans un délai spécifié par l'utilisateur désigné.

Critères		Critères de sélection (les dimensions reflètent les spécifications des sièges de bureau(AMA))	
Instructions			
<b>A</b>	<b>Appui-tête</b> choisissez seulement 1	<input type="checkbox"/> Oui: réglable et amovible (s'il y a lieu, indiquez le type d'ajustement dans les critères supplémentaires ci-dessous) <input checked="" type="checkbox"/> Non <i>*Recommandé avec hauteur de dossier standard</i>	
<b>B</b>	<b>Hauteur du dossier</b> choisissez seulement 1	<input type="checkbox"/> Standard = hauteur allant de 450mm (17,7 po) à 660 mm (26 po) <input checked="" type="checkbox"/> Dossier haut = hauteur supérieur à 660 mm (26 po) <input type="checkbox"/> Aucune préférence	
	<b>Préférence(s) de style de dossier</b> choisissez TOUT ce qui est acceptable	<input checked="" type="checkbox"/> Aucune préférence  <p>Note: Le style représente la forme générale, mais le design peut varier.</p>	
<b>C</b>	<b>Soutien lombaire</b> choisissez TOUT ce qui est acceptable	<b>Réglable</b> <input checked="" type="checkbox"/> Haut/bas = ajustement en hauteur d'au moins 50 mm (2,0 po) entre 150 mm (5,9 po) et 250 mm (9,8 po) <input type="checkbox"/> Intérieur/extérieur et haut/	
		<input type="checkbox"/> Fixe = entre 150 mm (5,9 po) et 250 mm (9,8 po) au-dessus du siège	
<b>D</b>	<b>Accoudoirs</b> choisissez TOUT ce qui est acceptable	<b>Critères ajustables</b> <input type="checkbox"/> Hauteur réglable = ajustement d'au moins 63 mm (2,5 po) entre 176 mm (6,9 po) à 289 mm (11,4 po) <input type="checkbox"/> Largeur réglable = ajustement d'au moins 75 mm (3,0 po) entre 443 mm (17 po) et 493 mm (19,4 po) <input checked="" type="checkbox"/> Pivot réglable = latéralement d'au moins 20° vers l'intérieur et d'au moins 10° vers l'extérieur	
		<input type="checkbox"/> Fixe = plage de hauteur entre 200 mm (7,9 po) à 250 mm (9,8 po)	
		<input type="checkbox"/> Aucun	
<b>E</b>	<b>Profondeur du siège</b> choisissez TOUT ce qui est acceptable	<input checked="" type="checkbox"/> Réglable = ajustement d'au moins 50 mm (2,0 po) à l'intérieur d'une plage comprise entre 420 mm (16,5 po) et 460 mm (18,1 po)	
		<input type="checkbox"/> Fixe	<input type="checkbox"/> Peu profond = 380 mm (15,0 po) à 420 mm (16,5 po)
			<input type="checkbox"/> Moyennement profond = supérieur à 420 mm (16,5 po) jusqu'à 460 mm (18,1 po) <input type="checkbox"/> Profond = supérieur à 460 mm (18,1 po)

<b>F</b>	<i>Largeur du siège</i>	<b>Veillez vous référer au type de chaise au haut de la page</b> <i>Fauteuil standard rotatif et tabouret rotatif (largeur minimum de 450 mm (17,7 po))</i> <i>Fauteuil rotatif de grandes dimensions (largeur minimum de 560 mm (22 po))</i>	
<b>G</b>	<i>Hauteur du siège</i>  <i>choisissez TOUT ce qui est acceptable</i>	<i>Fauteuil rotatif</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Réglable <input type="checkbox"/> Bas = 376 mm (14,8 po) ou moins à 439 mm (17,3 po) ou plus (doit inclure la plage du siège bas) <input type="checkbox"/> Autre = voir les critères additionnels plus bas <input type="checkbox"/> Fixe = entre 417 mm (16,4 po) à 512 mm (20,2 po)
		<i>Tabouret pivotant choisissez seulement 1</i>	<input type="checkbox"/> Réglable = doit être compris entre 580 mm (23 po) et 840 mm (33 po) <input type="checkbox"/> Fixe = doit être supérieur ou égal à 670 mm (27,5 po)
<b>H</b>	<i>Mécanisme d'inclinaison</i>  <i>choisissez TOUT ce qui est acceptable</i>	<input checked="" type="checkbox"/> Inclinaison simultanée = le siège et le dossier s'inclinent en même temps dans un mouvement simultané, selon un rapport supérieur à 1:1 de l'assise <input type="checkbox"/> Inclinaison solidaire = le siège et le dossier s'inclinent en même temps (y compris au niveau du genou), selon un rapport de 1:1 <input type="checkbox"/> Inclinaison indépendante = les angles de l'assise et du dossier sont réglables de façon indépendante	
<b>I</b>	<i>Mécanisme de verrouillage du siège et du dossier</i>	<input type="checkbox"/> Position de configuration = le siège placé dans la position la plus horizontale possible et le dossier placé dans la position la plus verticale possible <input checked="" type="checkbox"/> Positions multiples = inclus la position de configuration et d'autres positions de l'assise et du dossier	
<b>J</b>	<i>Roulettes</i>	<input type="checkbox"/> Tapis (moquette) <input checked="" type="checkbox"/> Surface dures	
<b>L</b>	<i>Repose-pieds</i>	<i>Standard avec tabouret seulement</i>	
	<i>Rembourrage / Non-Rembourrage</i>	Dossier	<input type="checkbox"/> Tissu <input checked="" type="checkbox"/> Revêtement respirant (tissu à maille) <input checked="" type="checkbox"/> Autre : Fermeture éclair pour pouvoir être enlevé pour le nettoyage
		Siège	<input checked="" type="checkbox"/> Tissu      Revêtement respirant (tissu à maille) <input checked="" type="checkbox"/> Autre : Fermeture éclair pour pouvoir être enlevé pour le nettoyage
		<input type="checkbox"/> Aucune préférence	
	<i>Critères supplémentaires (le cas échéant)</i>	<i>Laissez vide s'il n'y a pas de critères supplémentaires</i> <i>&gt; <a href="#">UDs doivent définir tout critère supplémentaire justifiable pour les besoins spécifiques de leur besoin.</a></i> <i><a href="#">Reportez-vous à l'exemple de sollicitation sur le site Web du meuble pour un exemple de libellé des critères supplémentaires couramment demandés</a></i>	

Toutes les autres modalités et conditions demeurent les mêmes.